

## 516156-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction – Umbau Alte Weberei zum KreativCampus - Los 07

Dachdecker/Dachklempnerc

OJ S 142/2026 27/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadt Finsterwalde

Adresse électronique: [lgm5@finsterwalde.de](mailto:lgm5@finsterwalde.de)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Umbau Alte Weberei zum KreativCampus - Los 07 Dachdecker/Dachklempnerc

Description: Los 07 Dachdecker/Dachklempner: - Dacheindeckung Alu-Stehfalz-Profiltafel, 65 mm, Materialdicke 1,0 mm, 619 m2 - Lamellenhaube LHED 1200×1200 mm, 1 St -

Mineraldämmplatte 120 mm, WLG 040, WLS 042, Verlegung mit Gefälle 2°, 124 m2 -

Trapezblechprofil auf Stahlträgern, t = 100 mm, 654 m2 - Bitumen-Dachdichtungsbahn DO/E1

Dicke 5 mm 98 m2 - Bitumen-Dampfsperrbahn DU/E1, Dicke 3 mm, 98 m2 - Alu-Dachrinne

Kastenform, NW 280, DIN EN 612, 58 m - Traufenwinkel mit Kompriband und Bördelfüller , 95

m - Holzprofil 65/65 mm zur Befestigung der Zementplatte, 52 Lfm - Fallrohr DN 100 aus Zink, inkl. Befestigung an Fassade, 37 m

Identifiant de la procédure: e891d6bd-d93e-45fb-8cc0-c3ffde9cf5a2

Identifiant interne: LGM-2026-47

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Oscar-Kjellberg-Straße 7

Ville: Finsterwalde

Code postal: 03238

Subdivision pays (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YEVHJRG#

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen. Ggf.

Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Participation à une organisation criminelle: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Fraude: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Corruption: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB

vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Insolvabilité: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Biens administrés par un liquidateur: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

État de cessation d'activités: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Faute professionnelle grave: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

Faussees déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Angabem, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Umbau Alte Weberei zum KreativCampus - Los 07 Dachdecker/Dachklempner

Description: Los 07 Dachdecker/Dachklempner: - Dacheindeckung Alu-Stehfalz-Profiltafel, 65 mm, Materialdicke 1,0 mm, 619 m<sup>2</sup> - Lamellenhaube LHED 1200×1200 mm, 1 St - Minerale Dämmplatte 120 mm, WLG 040, WLS 042, Verlegung mit Gefälle 2°, 124 m<sup>2</sup> - Trapezblechprofil auf Stahlträgern, t = 100 mm, 654 m<sup>2</sup> - Bitumen-Dachdichtungsbahn DO/E1 Dicke 5 mm 98 m<sup>2</sup> - Bitumen-Dampfsperrebahn DU/E1, Dicke 3 mm, 98 m<sup>2</sup> - Alu-Dachrinne Kastenform, NW 280, DIN EN 612, 58 m - Traufenwinkel mit Kompriband und Bördelfüller, 95 m - Holzprofil 65/65 mm zur Befestigung der Zementplatte, 52 Lfm - Fallrohr DN 100 aus Zink, inkl. Befestigung an Fassade, 37 m

Identifiant interne: LGM-2026-47

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Oscar-Kjellberg-Straße 7

Ville: Finsterwalde

Code postal: 03238

Subdivision pays (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Pays: Allemagne

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 02/11/2026

Date de fin de durée: 11/03/2027

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE  
Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui  
Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui  
Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Allgemeine Zulässigkeit von Nachweisen und Belegen Die folgenden Erläuterungen gelten für alle Erklärungen und Nachweise (Befähigung zur Berufsausübung, Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit). Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen gemäß Nummer 7 sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.212 EU Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Nachweis der Eintragung im Handelsregister bzw. gleichwertiger Nachweis.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Angabe zur Erbringung von mind. drei Leistung in den letzten fünf Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzen) unter Angabe des Auftraggebers, der Art der Leistung und des Leistungsumfangs. Muster Referenzschreiben liegt bei (FB 444). Die angegebenen Referenzen sollten vorzugsweise an denkmalgeschützten Gebäuden erbracht werden.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis zum Vorliegen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Versicherungsunternehmen mit mind. folgenden Deckungssummen pro Versicherungsfall: - für Personenschäden 5 Mio. Euro und für sonstige Schäden (Sach-, Umwelt und Vermögensschäden) 5 Mio. Euro. Die Gesamtleistung des Versicherers innerhalb eines Versicherungsjahres beträgt mindestens das doppelte dieser Versicherungssummen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Explication sur le chiffre d'affaires de l'entreprise par rapport aux trois dernières années complètes, dans la mesure où les prestations et autres services concernent, qui sont comparables à la prestation à attribuer, y compris la part dans les commandes communes avec d'autres entreprises exécutées.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Explication sur le nombre de personnes employées dans les trois dernières années complètes en moyenne annuelle.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Explication du soumissionnaire sur son appartenance à une association professionnelle ou la preuve d'une garantie comparable.

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YEVHJRG/documents>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YEVHJRG>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YEVHJRG>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variations: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Description de la garantie financière: Dans la mesure où la somme de la commande est au moins de 250.000 Euro sans taxe sur la valeur ajoutée, la garantie pour l'exécution du contrat est de cinq pour cent de la somme de la commande (y compris la taxe sur la valeur ajoutée, sans versements) à verser. La prestation de garantie pour les réclamations de défauts est de trois pour cent de la somme de la commande finale.

Date limite de réception des offres: 26/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 54 Jours

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Le commanditaire se réserve le droit de demander des documents manquants, dans la mesure où cela est au sens du § 16a VOB/A Chapitre 2 juridiquement admissible.

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 26/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Techniques****Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Landes Brandenburg  
beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Für die Einlegung von  
Rechtsbehelfen gelten die Fristenregelungen des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Siehe § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB: Erhebt ein Bieter  
eine Rüge gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 - 3 GWB und erhält er daraufhin eine Mitteilung der Stadt  
Finsterwalde, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, so kann der betroffene Bieter binnen 15  
Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer  
Brandenburg stellen. Siehe § 160 Abs. 3 S. 2 i.V.m. § 135 Abs. 2 GWB: Will ein Bieter die  
Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB im Wege eines  
Nachprüfungsverfahrens beantragen, gilt folgendes: Die Unwirksamkeit kann nur festgestellt  
werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der  
Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Finsterwalde über den  
Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend  
gemacht worden ist. Hat die Stadt Finsterwalde die Auftragsvergabe im Amtsblatt der  
Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der  
Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der  
Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de  
marché: Stadt Finsterwalde

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabekammer  
des Landes Brandenburg

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadt Finsterwalde

---

**8. Organisations****8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Stadt Finsterwalde

Numéro d'enregistrement: 12-12992262153943-72

Adresse postale: Schloßstr. 7/8

Ville: Finsterwalde

Code postal: 03238

Subdivision pays (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Pays: Allemagne

Point de contact: Abt. LGM

Adresse électronique: [lgm5@finsterwalde.de](mailto:lgm5@finsterwalde.de)

Téléphone: +49 3531783915

Télécopieur: +49 3531783911

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

**8.1. ORG-0002**

Nom officiel: Stadt Finsterwalde

Numéro d'enregistrement: 12-12992262153943-72

Adresse postale: Schloßstraße 7/8

Ville: Finsterwalde

Code postal: 03238

Subdivision pays (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Pays: Allemagne

Point de contact: Vergabestelle

Adresse électronique: [vergabe@finsterwalde.de](mailto:vergabe@finsterwalde.de)

Téléphone: +49 3531-783360

Télécopieur: +49 3531-2766

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

**8.1. ORG-0003**

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Numéro d'enregistrement: t:03318661719

Adresse postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Ville: Potsdam

Code postal: 14473

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

**8.1. ORG-0004**

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numéro d'enregistrement: t:03318661719

Adresse postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Ville: Potsdam

Code postal: 14473

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-0005**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119  
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Téléphone: +49228996100  
**Rôles de cette organisation:**  
TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 2ded3093-da37-4a77-b0c4-83c353dca8a1 - 01  
Type de formulaire: Mise en concurrence  
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire  
Sous-type d'avis: 16  
Date d'envoi de l'avis: 24/07/2026 11:29:08 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale  
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand  
Numéro de publication de l'avis: 516156-2026  
Numéro de publication au JO S: 142/2026  
Date de publication: 27/07/2026